



**DE** Funk-Helligkeitssensor  
Kurzanleitung

**EN** Wireless Brightness Sensor  
Quick Start Guide

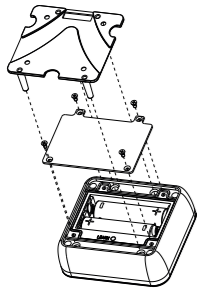
**FR** Capteur radio de luminosité  
Guide rapide

**NL** Draadloze lichtsensor  
Korte handleiding

**IT** Sensore di luminosità  
radiocomandato  
Guida rapida

#### Schraub-Montage

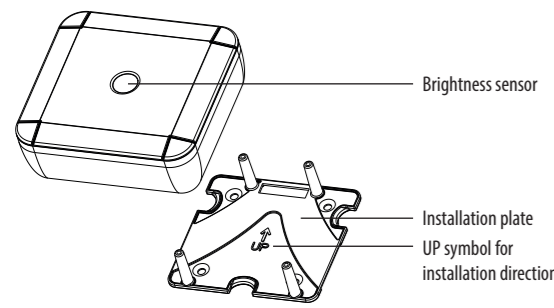
**⚠ VORSICHT! STROMSCHLÄGGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage keine stromführenden Leitungen in der Wand beschädigen.



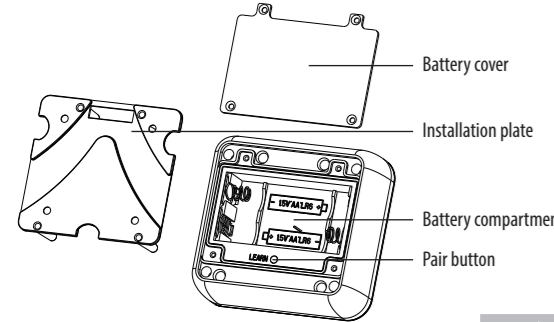
- Bei der Außenmontage ist z. B. ein Dachvorsprung gut geeignet.
- Entfernen Sie die Montageplatte vom Gerät.
- Montieren Sie den Funk-Helligkeitssensor mit UP / ↑ nach oben.
- Zeichnen Sie vier Bohrlöcher mit Hilfe der Montageplatte mit einem Stift an der Wand an.
- Bohren Sie die eingezeichneten Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
- Schrauben Sie die Montageplatte mit den beiliegenden Schrauben an der Wand.
- Hinweis:** Bei der Montage auf Holzuntergrund verwenden Sie einen 1,5-2 mm-Bohrer. Sie benötigen keine Dübel.
- Setzen Sie das Gerät auf die Befestigungsstifte der Montageplatte und drücken Sie es fest.

DE | 7

#### Device overview Front



#### Reverse side / inside view



EN | 14

- Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à une détérioration d'appareil. N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne pourrait plus être garanti.

#### Consignes de sécurité particulières concernant l'usage des piles

**⚠ AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT!** Ne laissez pas les piles à portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin!  
**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables, ne les court-circuitiez pas et / ou ne les ouvrez pas !

- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau !
- Ne soumettez pas les piles à une charge mécanique !

#### Danger de fuite des piles

- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement de l'appareil pour éviter tout risque d'endommagement !
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Si vous entrez en contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement des piles du même type ! Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves !
- Évitez d'exposer les piles à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / rayons directs du soleil.
- Retirez les piles de l'appareil si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue durée !

FR | 21

#### DE Funk-Helligkeitssensor 868.3 MHz

**i** Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

#### Sicherheitshinweise

- ⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
  - Das Gerät ist für die Verwendung im Freien geeignet, es entspricht der Schutzart IP 44.

#### ⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!

DE | 1

#### App / PC-Software BrenmaticPRO herunterladen

Das Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO wird über die App / PC-Software BrenmaticPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service) herunterladen.



Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

#### Helligkeitssensor am BrenmaticPRO Gateway anlernen

Die App oder die PC-Software BrenmaticPro ist installiert und geöffnet. Der BrenmaticPRO Gateway ist betriebsbereit und im Anlernmodus.

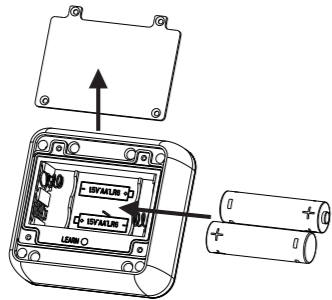
- Menü „Einstellungen“ öffnen.
- Untermenü „Räume“ auswählen, dann den Raum wählen. Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ antippen.
- Frequenzband „868 MHz“ auswählen.
- „Sensor / Melder“ wählen und mit „Weiter“ bestätigen.
- Anweisung der App folgen.
- Batterien einlegen.
- Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten, um das Gerät in den Anlernmodus zu bringen.
- Gerätename eingeben und „hinzufügen“ antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
- Zunächst mit „Zurück“ den Raum verlassen, anschließend „Fertig“ antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.

DE | 8

#### Function

The wireless brightness sensor is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO, controlled via app or the BrenmaticPRO PC software. The wireless brightness sensor detects the ambient brightness (in Lux) at a measuring interval of approx. 5 minutes and reports these values to the BrenmaticPRO Gateway. The brightness values will be displayed in the app or the PC software BrenmaticPRO.

#### Inserting / replacing the battery



#### Installation

- Note:** Carry out the wireless brightness sensor pairing process with the BrenmaticPRO Gateway before beginning installation.
- Check before installation whether the product is located within the range of the Gateway.

EN | 15

#### Risque d'endommagement de l'appareil

- Utilisez uniquement le type de piles indiqué !
- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Si nécessaire, nettoyez le contact des piles et de l'appareil avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !

#### Utilisation conforme

Le capteur radio de luminosité sert uniquement à mesurer la luminosité ambiante et à la transmettre au BrenmaticPRO Gateway. Le capteur est approprié à des mesures dans une plage de luminosité allant de 1 Lx à 150 klx. L'appareil convient à une utilisation à l'air libre et il correspond à l'indice de protection IP44.

#### Contenu de la livraison

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 x capteur radio de luminosité      | 1 x mode d'emploi bref                       |
| 1 x plaque de montage                | 1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger) |
| 2 x piles LR6 / AA / Mignon 1,5 V    |  |
| 1 x kit de montage (vis / chevilles) |  |

#### Caractéristiques techniques

Désignation du produit : HS 868 01 IP44 3726  
N° d'art : 1294360  
Fréquence radio : 868,3 MHz  
Bande de fréquence : 868,1 - 868,5 MHz  
Puissance d'émission max. : < 20 mW  
Duty Cycle : < 1 % par h  
Tension d'alimentation : 2 piles 1,5 V LR6 / AA / Mignon

FR | 22

- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

#### Besondere Sicherheitshinweise beim Umgang mit Batterien

**⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

**⚠ VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht!

- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser!
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus!

#### Gefahr des Auslaufens der Batterien

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Alte Batterien nicht mit neuen mischen!
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät!

DE | 2

Der Funk-Helligkeitssensor ist nun angelehrt.

Detailliertere Informationen zum Produkt finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

#### Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, in einem Umweltschutzbehälter nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angegebenen Sammelleistungen zurück.



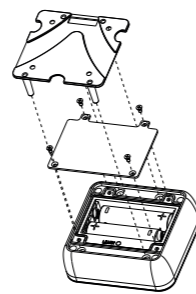
**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

DE | 9

#### Installation using screws

**⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Make sure that you do not damage electrical cables in the wall during installation.



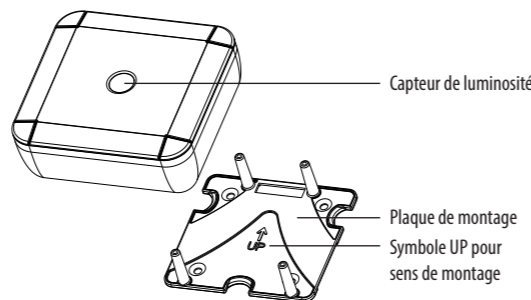
- An eaves, for example, is particularly suitable for outdoor installation.
- Remove the installation plate from the device.
- Install the wireless brightness sensor with UP / ↑ pointing upwards.
- Draw the four drill holes on the wall using a pen, with the help of the installation plate.
- Drill the marked holes using a suitable drill and insert the dowels.
- Screw the installation plate to the wall using the screws provided.
- Note:** When installing on a wood surface, use a 1.5-2 mm drill. You will not require any dowels.
- Place the device on the installation plate fastening pin and press it down firmly.

EN | 16

#### Consumption of current : 30 mA max.

Durée de vie des piles : env. 2 ans (typ.)  
Température ambiante : de -20 °C à + 55 °C  
Plage de luminosité : de 1 Lx à 150 klx  
Indice de protection : IP44  
Portée en zone dégagée : env. 100 m  
Dimensions (l x h x p) : 76,2 x 71 x 25,7 mm  
Poids : 54,5 g  
Sous réserve de modifications techniques.

#### Aperçu d'appareil Côté avant



FR | 23

#### Gefahr der Gerätebeschädigung

- Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät!

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Helligkeitssensor dient ausschließlich dazu, die Helligkeit der Umgebung zu messen und an den BrenmaticPRO Gateway zu übermitteln. Der Sensor ist für Messungen innerhalb des Helligkeitsbereichs von 1 Lx bis 150 klx geeignet. Das Gerät ist für die Verwendung im Freien geeignet und entspricht der Schutzart IP44.

#### Lieferumfang

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1 x Funk-Helligkeitssensor           | 1 x Kurzanleitung                               |
| 1 x Montageplatte                    | 1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download) |
| 2 x Batterie LR6 / AA / Mignon 1.5 V |   |
| 1 x Montageset (Schrauben / Dübel)   |   |

#### Technische Daten

Bezeichnung Produkt : HS 868 01 IP44 3726  
Art.-Nr. : 1294360  
Funk-Frequenz : 868,3 MHz  
Frequenzband : 868,1 - 868,5 MHz  
Max. Sendeleistung : < 20 mW  
Duty Cycle : < 1 % pro h  
Versorgungsspannung : 2 x 1,5 V LR6 / AA / Mignon

DE | 3

#### Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).  
Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

#### Hersteller

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

**lectra-tag**  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

#### H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim

[www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagen-ty HS 868 01 IP44 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke\\_1294360.pdf](http://www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294360.pdf)

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmenamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

DE | 10

#### Download app / PC software BrenmaticPRO

The Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO is controlled via the BrenmaticPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).



For more information about the app and how to use it, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

#### Pairing the brightness sensor with the BrenmaticPRO Gateway

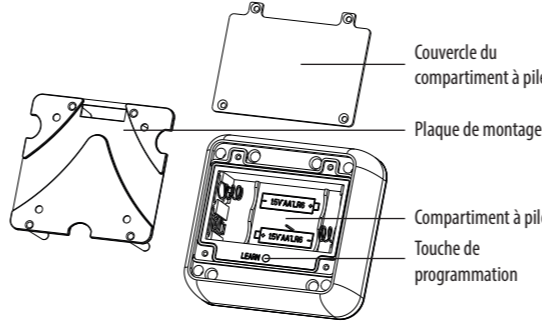
The app or BrenmaticPro PC software is installed and open. The BrenmaticPRO Gateway is ready for use and in pairing mode.

- Open the "Settings" menu.
- Select submenu "Rooms", then select the room. Tap the "Add Device" button.
- Select the frequency "868 MHz".
- Select "Sensor / Detector" and press "Continue" to confirm.
- Insert the batteries.
- Press and hold the pair button for 3 seconds to set the device to pairing mode.
- Enter the device name and tap "Add" to assign the device to the room.
- First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process. The wireless brightness sensor is now paired.

For more information about the product, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

EN | 17

#### Côté arrière / Vue intérieure



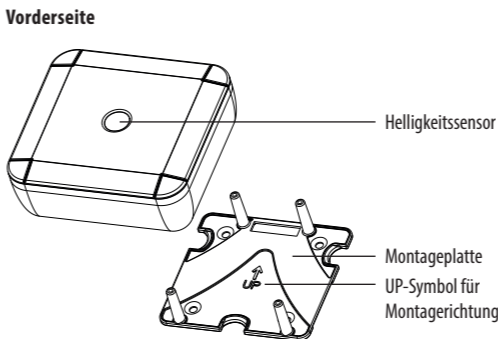
#### Fonctionnalité

Le capteur radio de luminosité fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrenmaticPRO, piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrenmaticPRO. Le capteur radio de luminosité saisit dans un intervalle de mesure de 5 minutes environ la luminosité ambiante (en Lux) et transfère les valeurs au BrenmaticPRO Gateway. Les valeurs de luminosité sont affichées dans l'application ou le logiciel pour PC BrenmaticPRO.

FR | 24

Stromaufnahme: 30 mA max.  
Batterielebensdauer: ca. 2 Jahre (typ.)  
Umgebungstemperatur: -20 °C bis + 55 °C  
Helligkeitsbereich: 1 Lx bis 150 klx  
Schutzart: IP44  
Reichweite Freifeld: ca. 100 m  
Abmessungen (B x H x T): 76,2 x 71 x 25,7 mm  
Gewicht: 54,5 g  
Technische Änderungen vorbehalten.

#### Geräteübersicht



DE | 4

#### EN Wireless Brightness Sensor 868.3 MHz

**i** This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

#### Safety instructions

**⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This device is suitable for outdoor use; it complies with protection type IP44.

#### ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- Do not open the device. This device has no parts which require maintenance.
- Do not use the housing if it is visibly damaged.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety instructions! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

EN | 11

#### Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

**⚠** To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

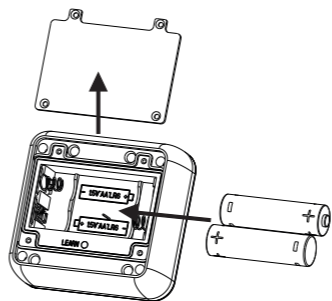
Faulty or flat batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and / or the product to the provided recycling facilities.

#### ⚠ Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household bin. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection facilities.

EN | 18

#### Mise en place / remplacement des piles

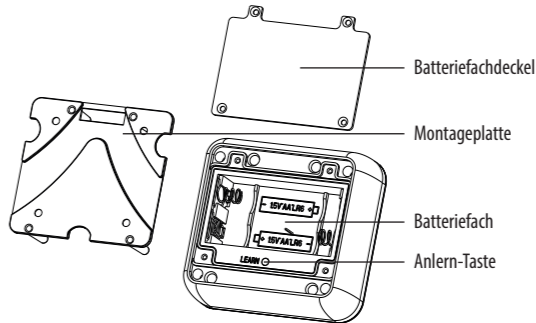


#### Montage

- Remarque :** Effectuez le processus de programmation du capteur radio de luminosité vers le BrenmaticPRO Gateway avant de débiter le montage.
- Avant le montage, vérifiez que le produit se trouve dans la zone de couverture du Gateway.

FR | 25

#### Rückseite / Innenseite



#### Funktion

Der Funk-Helligkeitssensor ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrenmaticPRO, das über die App oder PC-Software BrenmaticPRO gesteuert wird. Der Funk-Helligkeitssensor erfasst in einem Messintervall von ca. 5 Minuten die Umgebungs-helligkeit (in Lux) und meldet die Werte dem BrenmaticPRO Gateway. In der App oder PC-Software BrenmaticPRO werden die Helligkeitswerte angezeigt.

DE | 5

#### Special safety instructions for handling batteries

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Batteries are not intended for children. Seek immediate medical attention if swallowed!  
**⚠ CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge disposable batteries, do not short-circuit and / or open batteries!

- Never throw batteries into fire or water!
- Do not exert mechanical loads on batteries!

#### Risk of battery leakage

- In the event of a battery leak, immediately remove it from the device to prevent damage!
- Avoid contact with the eyes, skin and mucous membranes! In the event of contact with battery acid, flush the affected areas with clean water and seek immediate medical attention!
- Only use the same type of batteries! Do not mix used and new batteries!
- Avoid extreme conditions and temperatures which may affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Remove the batteries from the device if they have not been used for a long period!

#### Risk of device damage

- Only use the specified battery type!
- Please note the correct polarity when inserting the battery! This is shown in the battery compartment!
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery!
- Remove dead batteries from the device immediately!

EN | 12

#### Service

For questions related to the product, please contact us at [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).  
Tel.: 0080048720743 (free of charge)

#### Manufacturer

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

**lectra-tag**  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

#### H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim

[www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

#### Declaration of conformity

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, hereby declares the wireless system model HS 868 01 IP44 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.brematic.com/en/service/konform](http://www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke_1294360.pdf)



Le capteur radio de luminosité est maintenant programmé.

Vous trouverez des informations détaillées concernant le produit sur le site [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service).

#### Mise au rebut

- L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

- Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

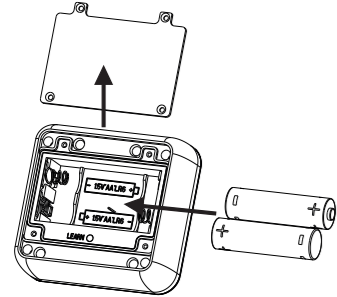
Les piles defectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

#### Risques pour l'environnement pour cause de mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de votre commune.

FR | 28

#### Batterie plaatsen / vervangen



#### Montage

- Opmerking:** voer eerst de aanleer-procedure van de draadloze lichtsensor aan de BrematicPRO-gateway uit voordat u met de montage begint.
- Controleer voor de montage of het product zich binnen de reikwijdte van de gateway bevindt.

NL | 35

#### Rischio di danneggiamenti all'apparecchio

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato!
- Osservare la polarità corretta quando si inseriscono! Questa è indicata nel vano portabatterie!
- Se necessario, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esaurite!

#### Uso conforme alle prescrizioni

Il sensore di luminosità radiotelecomandato è progettato esclusivamente per misurare la luminosità dell'ambiente circostante e per trasmetterme i dati al gateway BrematicPRO. Il sensore è in grado di rilevare misurazioni all'interno di un'area d'illuminazione da 1 Lx a 150 Lx. L'apparecchio è adatto all'uso in ambienti esterni ed è conforme al grado di isolamento IP44.

#### Contenuto della confezione

- |  |   |
|--|---|
| 1 x sensore di luminosità radiotelecomandato | 1 x set di montaggio (viti / stop)                              |
| 1 x piastra di montaggio                     | 1 x guida rapida  |
| 2 x batterie LR6 / AA / mignon da 1,5 V      | 1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download) |

#### Dati tecnici

Denominazione prodotto:	HS 868 01 IP44 3726
N. art.:	1294360
Frequenza radio:	868.3 MHz
Banda di frequenza:	868.1 - 868.5 MHz
Potenza max. di trasmissione:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 % / h

IT | 42

#### Assistenza

Per domande sul prodotto contattarsi su [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service). Tel.: 0080048720743 (gratuito)

#### Produttore

<b>Hugo Brennenstuhl GmbH &amp; Co. KG</b>	<b>lectra-t ag</b>
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen	Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

<b>H. Brennenstuhl S.A.S.</b>	<a href="http://www.brematic.com">www.brematic.com</a>
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim	<a href="http://www.brennenstuhl.com">www.brennenstuhl.com</a>

#### Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG dichiara che il tipo di impianto radio HS 868 01 IP44 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: [www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke\\_1294360.pdf](http://www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294360.pdf)

Il presente apparecchio è stato realizzato in osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

IT | 49

#### Service

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service). Tél. : 0080048720743 (gratuit)

#### Fabricant

<b>Hugo Brennenstuhl GmbH &amp; Co. KG</b>	<b>lectra-t ag</b>
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen	Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

<b>H. Brennenstuhl S.A.S.</b>	<a href="http://www.brematic.com">www.brematic.com</a>
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim	<a href="http://www.brennenstuhl.com">www.brennenstuhl.com</a>

#### Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, déclarons que le type de matériel radio HS 868 01 IP44 3726 est conforme aux directives 2014/53/CE et 2011/65/CE (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : [www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke\\_1294360.pdf](http://www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke_1294360.pdf)

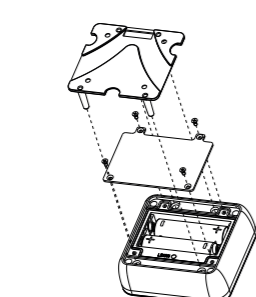
Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de sociétés et descriptions de produits cités dans ce document sont des marques déposées par leur différent propriétaire.

Tous droits réservés.

FR | 29

#### Schroef-montage

- VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Let erop dat u tijdens de montage geen stroomleidingen in de wand beschadigt.



- Bij montage buitenshuis is bijv. een overstekende dakrand erg geschikt.
- Vervijder de montageplaat van het apparaat.
- Monteer de draadloze lichtsensor met UP / ↑ naar boven.
- Markeer vier boorgaten op de wand met behulp van de montageplaat en een pen.
- Boor de gemarkeerde gaten en voorzie ze van de pluggen.
- Schroef de montageplaat met de meegeleverde schroeven aan de wand.
- Opmerking:** bij montage op een houten ondergrond gebruikt u een 1,5-2 mm boor. U heeft dan geen pluggen nodig.
- Plaats het apparaat op de bevestigings-pennen van de montageplaat en druk het vast.

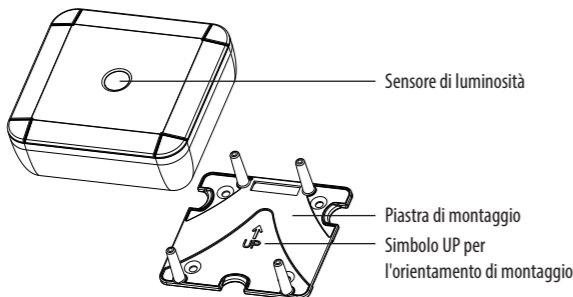
NL | 36

Tensione di alimentazione:	2 x 1,5 V LR6 / AA / mignon
Corrente assorbita:	max. 30 mA
Durata batterie:	ca. 2 anni (solitam.)
Temperatura ambientale:	da -20 °C a +55 °C
Area di illuminazione:	da 1 Lx a 150 kLx
Grado di isolamento:	IP44
Raggio d'azione in campo libero:	ca. 100 m
Dimensioni (L x A x P):	76,2 x 71 x 25,7 mm
Peso:	54,5 g

CI riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

#### Panoramica dell'apparecchio

##### Lato anteriore



#### NL Draadloze lichtsensor 868.3 MHz

- Deze beknopte handleiding maakt u vertrouwd met de belangrijkste functies van uw apparaat. De volledige gebruiksaanwijzing vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).

#### Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkings-materiaal. Er bestaat verstikingsgevaar door inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis, het voldoet aan beschermings-klasse IP44.

#### VOORZICHTIG! KANS OP VERWONDING!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik.

NL | 30

#### App / pc-software BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wordt via de app / pc-software BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar. De pc-software kunt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service) downloaden.



Meer informatie over de app en de bediening ervan vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).

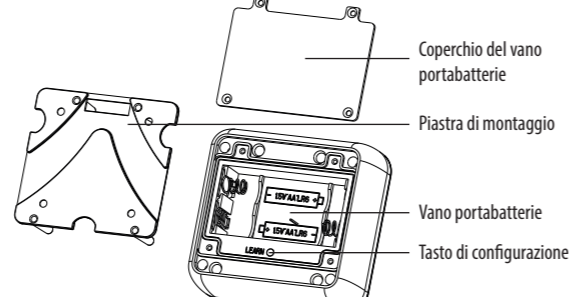
#### Lichtsensorkoppelen aan de BrematicPRO-gateway

De BrematicPRO-app of pc-software is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO-gateway is gereed voor gebruik en bevindt zich in de leermodus.

- Open het menu „Instellingen“.
- Kies in het submenu „Vertrek“ het juiste vertrek.
- Kies „Apparaat toevoegen“.
- Kies de frequentieband „868 MHz“.
- „Sensor / Melder“ kiezen en met „Verder“ bevestigen.
- Volg de instructies op de app.
- Batterijen plaatsen.
- „Leer“-knop 3 seconden lang ingedrukt houden om het apparaat in de leermodus te brengen.
- Voer de naam van het apparaat in en klik op „Toevoegen“ om het apparaat toe te voegen aan het vertrek.
- Vervolgens via „Terug“ het submenu verlaten, dan op „Gereed“ klikken om het leerproces af te sluiten.

NL | 37

#### Lato posteriore / panoramica interna



#### Funzionamento

Il sensore di luminosità radiotelecomandato è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite App o software BrematicPRO da PC. Il sensore di luminosità radiotelecomandato rileva in un intervallo di misurazione di ca. 5 minuti la luminosità dell'ambiente circostante (in Lux) e segnala i valori rilevati al gateway BrematicPRO. Nella app o nel software per computer BrematicPRO vengono visualizzati i valori di luminosità.

- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg / garantie!
- Een ander gebruik dan in deze handleiding beschreven, leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gegarandeerd.

#### Bijzondere veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen

**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Batterijen horen niet in kinderhanden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!  
**VOORZICHTIG! EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit ze niet kort en / of open ze niet!

- Gooi batterijen nooit in het vuur of in het water!
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen!

#### Gevaar voor lekkende batterijen

- Als de batterijen lekken, dient u deze direct uit het apparaat te halen om beschadigingen te voorkomen!
- Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliesen! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg zo snel mogelijk een arts!
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type! Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen!
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die van invloed kunnen zijn op de batterijen, bijv. door radiatoren / direct zonlicht.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt!

NL | 31

#### De draadloze lichtsensor is nu gekoppeld.

Gedetailleerde informatie over het product vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).

#### Afvoer

- De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

- Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzamel-depots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

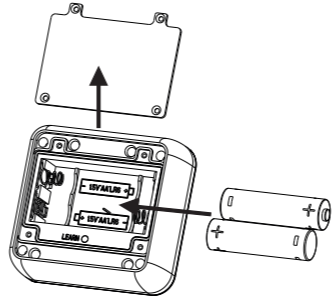
Defecte of lege batterijen moeten volgens richtlijn 2006/66/EG en eventuele veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen en / of het apparaat af bij de daarvoor ingerichte inzamel-depots.

- Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!**

Batterijen mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

NL | 38

#### Inserimento / Sostituzione della batteria



#### Montaggio

- Nota:** effettuare la procedura di configurazione del sensore di luminosità radiotelecomandato al gateway BrematicPRO prima di intraprendere il montaggio.
- Verificare prima del montaggio se il prodotto si trova nell'area del raggio d'azione del gateway.

IT | 45

#### Kans op beschadiging van het apparaat

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit! Deze wordt in het batterijkvak aangegeven!
- Reinig zo nodig de contacten van de batterijen en het apparaat voordat u de batterijen plaatst!
- Verwijder lege batterijen zo snel mogelijk uit het apparaat!

#### Correct gebruik

De draadloze lichtsensor is uitsluitend bedoeld om de lichtsterkte in de omgeving te meten en deze door te geven aan de BrematicPRO-gateway. De sensor is geschikt voor metingen binnen het lichtsterkte-bereik van 1 Lx tot 150 klux. Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis en voldoet aan beschermingsklasse IP44.

#### Omvang van de levering

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1 x draadloze lichtsensor            | 1 x korte handleiding                           |
| 1 x montageplaat                     | 1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download) |
| 2 x batterij LR6 / AA / mignon 1.5 V |   |
| 1 x montageset (schroeven / pluggen) |   |

#### Technische gegevens

Product-aanduiding:	HS 868 01 IP44 3726
Art.-nr.:	1294360
Draadloze frequentie:	868.3 MHz
Frequentieband:	868.1 - 868.5 MHz
Max. zendvermogen:	< 20 mW
Duty cycle:	< 1% per uur
Voedingspanning:	2 x 1,5 V LR6 / AA / mignon
Stroomopname:	30 mA max.

NL | 32

#### Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service). Tel.: 0080048720743 (kosteloos)

#### Fabrikant

<b>Hugo Brennenstuhl GmbH &amp; Co. KG</b>	<b>lectra-t ag</b>
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen	Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

<b>H. Brennenstuhl S.A.S.</b>	<a href="http://www.brematic.com">www.brematic.com</a>
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim	<a href="http://www.brennenstuhl.com">www.brennenstuhl.com</a>

#### Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type HS 868 01 IP44 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat via het volgende internetadres ter beschikking: [www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke\\_1294360.pdf](http://www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke_1294360.pdf)

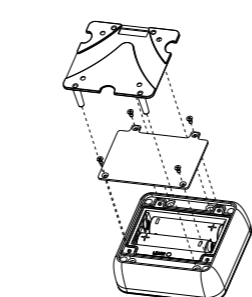
Dit apparaat voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfsnaam en product-aanduidingen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

NL | 39

#### Montaggio con collegamento a vite

- ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Durante il montaggio fare attenzione a non danneggiare tubazioni sotto corrente poste nella parete.



- In caso di montaggio in ambienti esterni, esso si adatta bene ad es. un cornicione di gronda.
- Rimuovere la piastra di montaggio dall'apparecchio.
- Montare il sensore di luminosità radiotelecomandato con il simbolo UP / ↑ rivolto verso l'alto.
- Segnare sulla parete con una matita i quattro fori di trapanatura con l'ausilio della piastra di montaggio.
- Trapanare i fori segnati con un trapano adeguato e inserire gli stop.
- Avvitare la piastra di montaggio alla parete con le viti in dotazione.
- Nota:** per montaggio su pareti in legno utilizzare una punta di trapano da 1,5-2 mm. Non sono necessari gli stop.
- Posizionare l'apparecchio sui perni di fissaggio della piastra di montaggio e fissarlo bene.

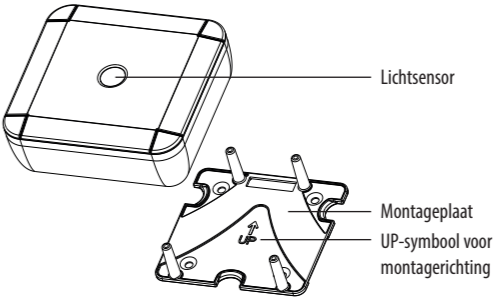
IT | 46

Levensduur van de batterij:	ca. 2 jaar (typ.)
Omgevingstemperatuur:	- 20 °C tot + 55 °C
Lichtsterkte-bereik:	1 Lx tot 150 kLx
Beschermingsgraad:	IP44
Reikwijdte zonder obstakels:	ca. 100 m
Afmetingen (b x h x d):	76,2 x 71 x 25,7 mm
Gewicht:	54,5 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

#### Apparaatoverzicht

##### Voorkant



NL | 33

#### IT Sensore di luminosità radiocomandato 868.3 MHz

- Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service).

#### Avvertenze in materia di sicurezza

**ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pellicole. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- L'apparecchio è adatto all'uso all'aria aperta ed è conforme al grado di isolamento IP44.

#### ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Non aprire l'involucro. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.

IT | 40

#### Scaricare la app / il software per PC BrematicPRO

Il sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl viene comandato tramite app o software BrematicPRO da PC. La app è disponibile gratuitamente nell'App Store e nel Google Play Store. Il software PC può essere scaricato su [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service).



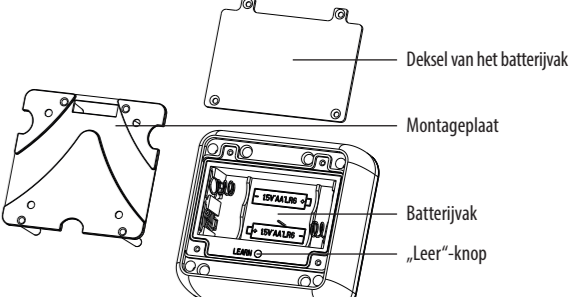
Ulteriori informazioni sulla app e sul comando sono disponibili su [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service).

#### Configurazione del sensore di luminosità radiotelecomandato al gateway BrematicPRO

- La app o il software per PC BrematicPro è installato e aperto. Il gateway BrematicPRO è pronto per l'uso e in modalità configurazione.
- Aprire il menu "Impostazioni".
  - Selezionare il sottomenu "Locali", scegliere quindi il locale.
  - Premere il tasto "Aggiungi apparecchio".
  - Selezionare la banda di frequenza "868 MHz".
  - Selezionare "Sensore / Rilevatore" e confermare con "Avanti".
  - Seguire le istruzioni della app.
  - Inserire le batterie.
  - Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di configurazione per attivare la modalità di configurazione dell'apparecchio.
  - Inserire il nome dell'apparecchio e premere "Aggiungi" per assegnare l'apparecchio al locale.

IT | 47

#### Achterkant / Binnenkant



#### Functie

De draadloze lichtsensor maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of pc-software van BrematicPRO wordt aangestuurd. De draadloze lichtsensor detecteert in intervallen van ca. 5 minuten de lichtsterkte in de omgeving (in Lux) en meldt deze aan de BrematicPRO-gateway. In de app of pc-software van BrematicPRO worden deze lichtsterkte-waarden weergegeven.

- Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'insosservanza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!
- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali all'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

#### Particolari indicazioni di sicurezza nell'uso delle batterie

**ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!  
**ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili, non mandarle in cortocircuito e / o aprirle!

- Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua!
- Non esporre le batterie ad alcuna pressione meccanica!

#### Rischio di perdita dalle batterie

- In caso di perdita dalle batterie, rimuovere queste ultime subito dall'apparecchio per evitare danni!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo! Non mischiare le batterie nuove con quelle vecchie!
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero ripercuotersi sulle batterie, quali ad esempio la vicinanza a caloriferi / irraggiamento solare diretto.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio qualora non venissero utilizzate per lungo tempo!

IT | 41

- Abbandonare in seguito il locale premendo "Indietro"; premere infine "Fine" per terminare la procedura di configurazione.
- Il sensore di luminosità radiotelecomandato è ora configurato. Informazioni dettagliate circa il prodotto sono disponibili sul sito [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service).

#### Smaltimento

- L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.